正　本

發文方式：郵寄　　檔　　號：
保存年限：

桃園市汽車貨櫃貨運商業同業公會　函

會址：320 桃園市中壢區中正路 1282 號
聯絡人：秘書 簡家茵
電話：03-2804160　傳真：03-2804161
網址：tyct.tw
信箱：a0937846102@yahoo.com.tw

受文者：本會全體會員代表

發文日期：中華民國 115 年 08 月 10 日
發文字號：(115)桃汽櫃貨溥字第 129 號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：普通
附件：如說明

裝

主旨：本會辦理 115 年度國外自強活動案，詳如說明，歡迎踴躍報名參加，敬請　查照。

說明：

訂

一、依本會 115.7.15 第 16 屆第 2 次理監事聯席會議決議辦理。請會員代表踴躍參加。。

二、活動日期：115.10.18 至 115.10.22 為期 5 天舉辦『遇見最美的北越仙境之旅』其行程、膳宿及活動內容，請參閱郁航國際旅行社行程表。

三、參加對象：會員代表、會務顧問、會務人員，並歡迎眷屬參加。

線

四、補助：公會提撥貳拾萬元(原則上補助對象以實際參加之會員代表、會務人員為主)。

五、受理登記：即日起至 115.08.25 下午 5 時截止以便彙整(**名額有限，額滿為止**)，請欲參加者及早規劃。

六、檢附：報名表、行程表。

七、旅遊訊息及報名表並公告於公會平台，函文隨後寄出，請儘速報名，以利公會作業，傳真 03-2804161。

正本：本會全體會員代表、會務顧問、會務人員
副本：本會檔案室、郁航國際旅行社

理事長 許崇溥

桃園市汽車貨櫃貨運商業同業公會115年度國外自強活動報名表							
會員代表姓名		性別		出生日期		身份證字號	
會員代表姓名		性別		出生日期		身份證字號	
參加眷屬姓名		性別		出生日期		身份證字號	
參加眷屬姓名		性別		出生日期		身份證字號	
參加眷屬姓名		性別		出生日期		身份證字號	
會員代表聯絡電話：				手機：			

附註：一、請據實填寫，並於115.08.25下午5時前傳真至本會。**名額有限，額滿為止，逾時歉不受理**，公會電話：(03) 280-4160

公會傳真：(03) 280-4161

二、旅費以電匯方式或開具即期支票連同本報名表，以掛號郵寄本會。報名者如期不能參加，自行負擔旅行社違約金，不另收訂金。

三、表格不足者，請另行影印。

四、本公會戶名：**桃園市汽車貨櫃貨運商業同業公會**

銀行名稱：華南商業銀行～中壢分行

帳　　號：241100181211　　謝謝！

會員名稱：

負 責 人：

報名日期：　115　年　8　月　　日

~遇見最美的北越仙境~
走進雲霧沙壩、傳奇纜車、玻璃天空步道、絕美梯田 5 日

【參考航班】以下為本行程預定的航班時間，實際航班以團體確認的航班編號與飛行時間為準。

出發日期	航空公司/航班	起飛地點	起飛時間	抵達地點	抵達時間
115/10/18(日)	星宇 JX715	桃園機場 TPE	08：05	河內 HAN	10：10
115/10/22(四)	星宇 JX718	河內 HAN	17：50	桃園機場 TPE	21：40

【參考團費】

團費(二人一室)$39,800，單人房差$7,000

包含：1.桃園機場來回接送。

2.導遊、領隊小費。

3.旅責險250萬/20萬。

4.保證早去晚回航班，觀光夜臥火車(二人一室)。

5.WIFI 網卡、每日礦泉水一瓶。

6.單次越南團體簽證。

越南觀光簽証準備資料：

1.清晰的護照彩色影本(以返國日計算需有六個月以上有效期，併同為出境時所持之同本護照)

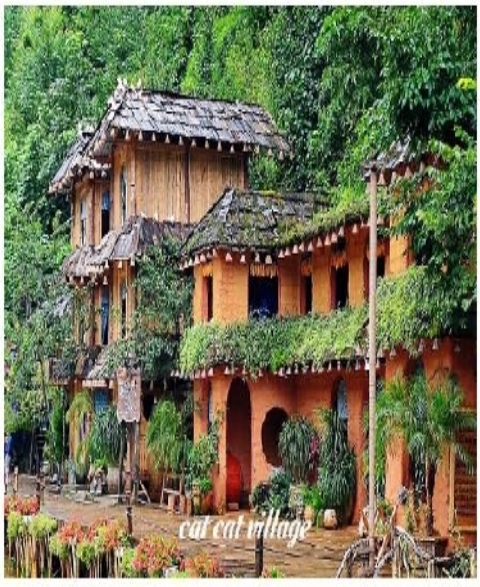
2.兩吋白底彩色大頭照片二張(頭頂至下巴需 3.2cm-3.6cm)

沙壩登山小火車

番西邦跨山纜車

越南最高番西邦峰

Cat Cat Village 沙壩少數民族村寨~貓貓村



【行程內容】

第一天　桃園國際機場 ✈ 河內～還劍湖 - 電瓶車遊 36 古街 - 聖若瑟教堂～市區酒店(盥洗休憩) - 觀光夜臥火車(二人一室)～老街市

『河內 Ha Noi』是越南社會主義共和國的首都，也是北越最大的城市，總面積 2,130 平方公里，位於紅河的南岸，是越南北部的政治、文化、經濟、交通的中心。市區內至今遺留有傳統寶塔、寺廟、殖民建築、林蔭大道與湖泊使得河內成為亞洲中擁有獨特浪漫氣氛的城市。

『還劍湖 Hoan Kiem Lake』位於昇龍古城區，周圍便是河內市的鬧區，湖濱綠草如茵、湖水清澈、十分優美。傳說在十五世紀中葉，黎太祖曾獲神劍之助擊退中國大軍侵略，戰後黎太祖遊還劍湖，忽見一隻大龜浮出水面向他索劍，因名還劍湖；湖中有一座三層樓的龜塔，以紀念這段傳說。

『三十六古街 36 Pho Phuong』這裡的現代商業熱是不到 10 年從無到有迅速的發展而成的，回想當初共產黨員禁止私人貿易長達 40 多年，當您漫步於古色古香之傳統商店街便會覺得這一切的發展非常驚人與不可思議。您除了可自由選購喜愛的紀念品外，更可藉此深入了解當地人生活狀況！

『聖若瑟教堂 St.Joseph Cathedral』建於西元 1886 年，是典型的哥德式建築，是當時法國殖民存在的重要見證建築之一。它的建築遠看與法國巴黎聖母院有著幾分相似，規模雖比不上巴黎，但外表卻同樣散發著一種神聖不可侵犯的莊嚴。教堂內部有華麗的彩繪玻璃，還有描繪著天主教故事的畫作；而每當有天主教的慶典時，在教堂內外和外圍的廣場都會擠滿成千上萬的天主信徒，甚至世界不同地方的教友都會特地前來教堂一起進行彌撒，場面十分熱鬧。

『觀光夜臥鋪火車』前往火車站搭乘專屬列車，車廂裝飾精美，配有標準的軟臥床、盥洗室和衛生間。每間客艙都免費提供空調、閱讀燈、行李寄存處和礦泉水。一走進火車站的月台，昏黃的夜燈和濃濃的懷舊風情迎接著旅人，充滿雅致和愜意。搭乘火車前往沙壩是最佳的旅行體驗之一，享受列車緩慢行進的悠閒感，隔日清晨抵達老街火車站。

特別說明：

1.夜臥列車發車時間約：PM 21:00~PM 22:00，以當地列車出發時間為主。

2.河內至沙壩之間夜寢列車，體驗懷舊時期的火車移動之旅，列車行進間車廂晃動的機械聲及輪軌摩擦聲會略顯吵雜，敬請見諒。

3.夜寢列車每節車廂都設有公共廁所和洗手台，方便旅客進行基本的盥洗，例如刷牙和洗臉。建議貴賓準備輕便軟包，可裝輕便的盥洗用品及貴重物品。

【食】(早) 機上簡餐　　(午) LE GARDEN 中式料理 us12 (每人一瓶啤酒或軟飲)

(晚) 越南料理風味餐 us15(每人一瓶啤酒或軟飲)

【宿】觀光臥鋪火車(二人一室)

第二天　老街市 Lao Cai～龍雲玻璃天空步道～沙壩 Sapa～Cat Cat Village 少數民族村～夜遊洋人街

清晨抵達老街。老街市是越南老街省省會所在地，位於越南與中國邊境線上，隔紅河及南溪河環繞，與中國雲南省河口瑤族自治縣毗鄰。其優越的地理位置，成為是越南與中國邊貿重鎮。被紅河和南氏河環繞。

『沙壩』中越邊境的少數民族村，是法國人在越南北部建設的避暑勝地，沙壩是越南北部的高山度假勝地和避暑聖地，越南有 54 個少數民族，其中一半以上聚居在老街省，沙壩居住的主要是苗族和瑤族的分支。與其它早已被開發為旅遊區的地區相比，沙壩的山民仍保持著非常傳統的生活狀態，對外來的旅遊者既不排斥，又保持著一定的距離。

『龍雲玻璃天空步道 Rong May Glass Bridge』沙壩高人氣的熱門景點，位於鄰近中國雲南的越南西北部的群山之間，海拔約 2333 公尺。全長 548 公尺，遠看就像一座伸展台般往天空延伸而去，除了主橋，另有三個玻璃平臺和棧道，是目前東南亞最高、最長的玻璃橋。從玻璃步道望向地平線，宏偉的黃連山脈以奇異的峰巒相連，像極頭角崢嶸的怪獸即將自地心竄出。也為越南這國家能在高海拔的深山裡建造出如此驚險、鬼斧神工的巨大玻璃步道感到欽佩。不怕高的勇士們，龍雲天空玻璃步道值得你前來試膽！

特別說明：

1.登上玻璃橋，需使用專用絨布鞋套(景區現場提供)。

2.患有高血壓、心臟病、癲癇、懼高症、易緊張或身體不適者，為維護自身安全請勿登橋。

3.漫步玻璃橋，請勿奔跑、跳躍或從事危險動作。

『Cat Cat Village』沙壩少數民族中不少仍沿襲其古老傳統，相對原始及貧窮。這個古村的名字很俏皮貓貓村(CatCat)，是一個黑苗族(H'Mong)的山區小村落，距離市區不遠處，一進村就可見當地儉樸民宅，因為地勢很高的山區美景及梯田而聞名，陽光撒落在山谷黑苗族民居形成一副生動活潑，豐富多彩的美麗景色。而這裡的婦女們會在織布機上紡出五顏六色的花鳥飾件，使用純天然的植物和樹葉浸染錦緞，再用蠟布覆蓋打磨光滑，使織物顏色持久而豔麗。

特別說明：

1.沙壩鎮及周遭少數民族村莊，因地處山區、路面狹窄當須以小巴士進行程。

2.此景點為山間村莊健行之旅(大約需時 2~2.5 小時)，穿越山谷間層層階梯，無走回頭路，參與者需要有充足的體力、耐力和穩固的腳力。建議貴賓自我評估身體狀態，若體力狀況不佳，可以選擇放棄行程，並自行於飯店內自由活動。

『夜遊洋人街』沙壩鎮上只有一條主要街道，在這您不僅能見到少數民族的文化，更能同時欣賞到許多古老法式建築矗立街道的兩旁。街上聚集著各色餐館、藝品店、小吃攤、生活用品店...等，商家外頭更可見到黑苗及紅頭瑤的年輕女孩和婦人，就地擺攤，向觀光客兜售各式手工藝品。涼爽的氣候，走在街上，身邊不時會經過來自各國的背包客及背著籐簍的少數民族，每個畫面都好新鮮，讓人忍不住快門按不停。

【食】(早) 飯店享用　　(午) 中越式風味餐 us10 (每人一瓶啤酒或軟飲)

(晚) 高原鮭魚火鍋風味 us15 (每人一瓶啤酒或軟飲)

【宿】沙壩★★★★★Lady Hill Sapa Resort　或　同級

第三天　沙壩 Sapa~芒花登山列車(來回)+番西邦峰傳奇纜車(來回)-登頂小火車~悠閒下午茶 - 石頭教堂 - 愛情廣場

『芒花登山列車(來回)』連接沙壩鎮與番西邦纜車站的芒花登山列車由太陽集團投資建設，長約 2 公里，是目前越南最長的登山列車。芒花登山列車復古的紅色車身襯著綠意山景奔馳，沿途可欣賞黃連山脈的壯闊美景，為征服番西邦峰的路途增添詩意，四季風景皆不同，讓人想一來再來。而起點沙壩站是由世界著名建築師比爾•本斯利(Bill Bensley)設計，靈感汲取法國 1920~1930 年代的古老車站，登山列車的終點是

番西邦纜車站。

『番西邦傳奇纜車(來回)』中南半島第一高峰~番西邦峰 Fansipan 海拔高 3,143 公尺，為太陽集團在越南北方最高最長的三索纜車，纜車站以十九世紀殖民時期城堡建築為設計主體，搭乘纜車讓您能夠輕鬆的俯瞰沙壩著名的梯田，和沙壩獨一無二黃連山山脈崎嶇蜿蜒的壯麗景色，往下探去您會發現下方山谷景緻迷人。坐登山纜車約 20 分鐘可直達番西邦休憩平台，平台有座現今越南最大的釋迦牟尼青銅佛像，您可在此欣賞番西邦美麗山景，亦或是步行石階而上前往山頂，征服中南半島第一高峰，站在山頂上居高臨下，壯觀浩瀚的雲海近在咫尺，此刻眼前景色宛如人間仙境。

『石頭教堂』位於沙壩市中心，建於西元 1895 年，在 1954 年的奠邊府戰役法國軍隊戰敗時，教堂的部份建築也遭到破壞，爾後花費了十幾年的時間終於修復完成。**※此教堂並無對外開放，無法入內參觀。**

『愛情廣場 Love Plaza』每逢週末的傍晚，當地的少數民族會特地前來沙壩的小鎮廣場聚集，擺賣蔬果、衣服、日用品、首飾...等等，適婚年齡的少男少女會在這一天的晚上來到市集，尋覓合適的對象，所以又稱為「愛情市場」。

【食】(早) 飯店享用　　(午) 傳奇自助餐 us12(含飲料吧)
　　(晚) 山城風味料理 us15(每人一瓶啤酒或軟飲)

【宿】沙壩★★★★★Lady Hill Sapa Resort　或　同級

第四天　少數民族村 Ta Van Village ~ 沙壩 Sapa ~ 河內

『Ta Van Village』遊客在此不僅置身於大自然如畫的風景中，溪水潺潺，野鳥叫喚你去尋找愛情，更能領略到村莊寧靜的面貌。村莊背靠黃蓮山，前方是孟和溪。當地人的房子都朝向東北方向。根據當地人風水觀念，房子不宜朝山而下，順溪流而下。數百年來，在風俗、宗教、節日等方面仍保留著自己特有的文化。村民在梯田上種植水稻和食物，並飼養牲畜來滿足他們的日常生活。Ta Van 村擁有廣闊的山坡水田、質樸的少數民族茅草屋和兩旁開滿五顏六色鮮花的狹窄土路。萬物交相輝映，勾勒出一幅山區壯麗的圖畫。

參觀 Ta Van 村就像回到過去，那裡人與自然和諧相處。對於那些喜歡旅行的人來說，這個村莊有一種立即奇怪的吸引力。如果你有機會在這裡久留，你一定會逐漸吸收並愛上當地居民生活中清新的氣息和輕柔的節奏。Ta Van 村各民族的生活包含許多您可能從未聽說過的神秘文化特徵。

專車返回河內市 (Ha Noi)，河內舊名昇龍城，早在 1010 年時，越南的李朝即定都於此，相傳當年李朝的開國英雄李公蘊，在擊退中國宋朝的軍隊後，決定建都於此，而當他在接近紅河平原時看到了一條飛龍騰空飛翔，所以稱這地方為昇龍，而這塊土地命名為昇龍坡。但在法國殖民時期，法國人看到它被紅河圍繞，才更名為河內。由於曾受法國殖民統治，故有許多法國建築，今日的河內是一座擁有不可思議歐洲風情的國際性都市，河內的外貌充分地融合了進步與傳統。

【食】(早) 飯店享用　　(午) 沙壩特色農家餐 us10(每人一瓶啤酒或軟飲)
　　(晚) 越式單點吃到飽 us18(每人一瓶啤酒或軟飲)

【宿】河內五星★★★★★西喜來登酒店 Sheraton Hanoi West 或 同級

第五天　河內 ~ 昇龍皇城遺址 ~ 壁畫街✈ 桃園國際機場

『昇龍皇城遺址』河內市是越南的首都，為中國唐朝交州總管府 (後為安南都護府) 轄下的宋平縣，是當時越南北部的政治、經濟、文化中心。是越南河內市區皇城，又被稱為河內故宮。許多越南的朝代曾在這裡建立了自己的首都。皇城是由李朝建成的文化建築群，然後由陳朝、後黎朝和最後阮朝進行不同程度擴建。在二十世紀，許多剩餘的結構相繼被拆毀並興建許多法式建築。當皇城的遺址被發現到目前為止，直至二十一世紀，才開始有系統地挖掘了昇龍皇城被毀壞的地基。昇龍皇城的一小部分已被挖掘出來。2010 年 7 月 31 日，將昇龍皇城中央部分錄入世界遺產。

『壁畫街』位於河內還劍郡馮興街的壁畫街，這是越南河內首條壁畫街，吸引了許多市民和遊客前往參觀留影。不需要過多的描述，只要看近期網上一堆人跑到這兒打卡的行徑你就會知道這個壁畫在河內有多夯

了！壁畫街以「讓藝術走進生活」為主題，總共有由越南和韓國畫家共同創作的 17 幅作品，生動地展現了越南首都河內昔日之美和現代風貌。
享受旅程最後美好時光，帶著滿滿的行囊、豐盛的回憶，揮別越南首府河內，返回溫暖的家。結束此次愉快難忘的越南之旅。
【食】(早）飯店享用　　（午）中越式料理 us15(每人一瓶啤酒或軟飲)　　（晚）機上簡餐
【宿】溫暖的家

【行程提醒】

1.特殊餐食者（如素食餐）：海外團體餐食之安排，無法如同在台灣般豐富且多變化，建議自行準備罐頭或泡麵等，以備不時之需。因風俗民情不同，日本的素食者大多可食用蔥、薑、蒜、蛋、奶等食材，多數皆以蔬菜、豆腐、等食材料理火鍋為主；若為飯店或餐廳使用自助餐，亦多數以生菜、漬物、水果等佐以白飯或麵類。如有特殊餐食需求：不吃牛肉、生魚片、海鮮、素食、早齋等，最遲請務必於出發前三日告知。
2.單人報名者：本行程使用飯店房型為兩人一室，無自然單間。倘報名本行程的旅客人數無法同住雙人房(例如:單人.三人.報名以此類推)，則須按房型補足價差，實際價差以當團說明為主。
3.特殊住宿需求：旅客如需求特殊房型、樓層、非邊間或連通房等，我們將向飯店提出，但無法保證飯店一定提供，最終之情況需於辦理入住時使得確認。
4.團體托運行李規定：星宇航空(JX)每人一件(23 公斤)，若超過以上規定公斤數或件數，旅客需依航空公司規定額外現場自付加收費用。
5.電壓：電壓為 220 伏特，插座為插座為 2 孔圓形。
　　飯店插座目前也都有提供多用途插座，含 2 扁型，若有需要請自備萬用插座，因台灣是使用電壓 110 伏特，因此由台灣攜帶電器用品，在越南境內使用請考慮適用性或攜帶變壓器
6.時差：格林威治標準時間 + 7 小時，比台灣慢 1 小時。

【自費行程參考】

◎越南越式洗頭+肩頸、肢體按摩(約 90 分鐘含小費) NT$ 1200
◎河內越式全身按摩+熱石推背(90 分鐘含小費) NT$ 1000

【越南小費參考】

給予服務人員小費是全世界通行的社會習慣之一，在國外旅行大多有付小費的習慣，是一種風度的表現。
◎床頭小費：每間房間每天 20,000 越盾
◎行李小費：每件行李每次 20,000 越盾
◎觀光電瓶車小費：每人 20,000 越盾
◎按摩小費：您可視按摩師的服務品質或專業水準而彈性給予，建議每人 100,000~150,000 越盾。